

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971

19 MAI 1971

PROJET DE LOI

modifiant la législation
relative aux sociétés commerciales.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Article 1^{er}.

L'article 4, alinéa 3, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, est abrogé.

Art. 2.

L'article 10 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 et la loi du 30 juin 1961, est remplacé par la disposition suivante :

Article 10. — § 1^{er}. — Les actes ou extraits d'actes dont les articles précédents prescrivent la publication sont, dans la quinzaine de la date des actes définitifs, déposés au greffe du tribunal de commerce dans le ressort territorial duquel la société a son siège social; il en sera donné récépissé.

En ce qui concerne les sociétés étrangères, le dépôt sera effectué au greffe du tribunal de commerce dans le ressort territorial duquel la société a une succursale ou un siège d'opération en Belgique ou, à leur défaut, au greffe du tribunal de commerce de son choix.

Les dépôts ultérieurs devront se faire au même greffe.

R. A 8652.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

700 (1969-1970) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 6 : Amendements.
- N° 7 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

18 et 19 mai 1971.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971

19 MEI 1971

ONTWERP VAN WET

tot wijziging van de wetgeving
betreffende de handelsvennootschappen.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Artikel 1.

Artikel 4, derde lid, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, wordt opgeheven.

Art. 2.

Artikel 10 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 26 juni 1947 en bij de wet van 30 juni 1961, wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 10. — § 1. — De akten of uittreksels van akten, waarvan de voorgaande artikelen de bekendmaking voorschrijven, moeten binnen vijftien dagen na de dagtekening van de definitieve akte neergelegd worden ter griffie van de rechtbank van koophandel van het gebied waarin de vennootschap haar maatschappelijke zetel heeft; daarvan wordt een ontvangstbewijs afgegeven.

Voor de buitenlandse vennootschappen geschiedt de neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het gebied waarin de vennootschap een bijkantoor of bedrijfszetel in België heeft, of, bij gebreke daarvan, ter griffie van een rechtbank van koophandel naar keuze.

De latere neerleggingen moeten op dezelfde griffie gebeuren.

R. A 8652.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

700 (1969-1970) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 6 : Amendementen.
- N° 7 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

18 en 19 mei 1971.

Une expédition des actes des sociétés de personnes à responsabilité limitée, une expédition ou un double des actes de sociétés coopératives à responsabilité solidaire et illimitée des membres sont déposés en même temps que les extraits destinés à la publication.

Les mandats authentiques ou privés, annexés aux actes déposés en entier, ainsi que les rapports des reviseurs d'entreprise prescrits par les articles 29bis, 34, 107, 120bis et 122 sont déposés en expédition ou en original, en même temps que les actes auxquels ils se rapportent.

§ 2. — Les documents déposés en exécution du § 1^{er} sont versés, en ce qui concerne ceux émanant des sociétés commerciales, dans le dossier tenu au greffe pour chaque société en exécution des lois relatives au registre du commerce, coordonnées le 20 juillet 1964, et en ce qui concerne ceux émanant des sociétés civiles qui ont emprunté la forme commerciale ou des sociétés étrangères qui ne sont pas visées à l'article 198, dans un dossier tenu au greffe pour chacune de ces sociétés.

Le Roi détermine les modalités de constitution du dossier.

Toute personne peut, concernant une société déterminée, prendre connaissance gratuitement des documents déposés et en obtenir, même par correspondance, copie intégrale ou partielle, sans autre paiement que celui des droits de greffe.

Ces copies sont certifiées conformes à l'original, à moins que le demandeur ne renonce à cette formalité.

§ 3. — La publication a lieu dans les annexes du *Moniteur belge*.

Elle doit être faite dans les quinze jours du dépôt, à peine de dommages-intérêts contre les fonctionnaires auxquels l'omission ou le retard serait imputable.

Le Roi indique les fonctionnaires qui recevront les actes ou extraits d'actes et détermine la forme et les conditions du dépôt et de la publication.

§ 4. — Les actes ou extraits d'actes ne sont opposables aux tiers qu'à partir du jour de leur publication aux annexes du *Moniteur belge*, sauf si la société prouve que ces tiers en avaient antérieurement connaissance.

Les tiers peuvent néanmoins se prévaloir des actes ou extraits d'actes non encore publiés.

Pour les opérations intervenues avant le seizième jour qui suit celui de la publication, ces actes ou extraits d'actes ne sont pas opposables aux tiers qui prouvent qu'ils ont été dans l'impossibilité d'en avoir connaissance.

En cas de discordance entre le texte déposé et celui qui est publié aux annexes du *Moniteur belge*, ce dernier n'est pas opposable aux tiers. Ceux-ci peuvent néanmoins s'en prévaloir, à moins que la société ne prouve qu'ils ont eu connaissance du texte déposé.

Art. 3.

L'article 11 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939, est remplacé par la disposition suivante :

Een uitgifte van de akten van personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, een uitgifte of een dubbel van de akten der coöperatieve vennootschappen met hoofdelijke en onbeperkte aansprakelijkheid der leden wordt tegelijk met de voor bekendmaking bestemde uittreksels neergelegd.

De authentieke of onderhandse volmachten gehecht aan de in hun geheel neergelegde akten, alsmede de bij de artikelen 29bis, 34, 107, 120bis en 122 voorgeschreven verslagen van de bedrijfsrevisoren, worden tegelijk met de akten waarop zij betrekking hebben, in uitgifte of in origineel neergelegd.

§ 2. — Indien de met toepassing van § 1 neergelegde stukken betrekking hebben op handelsvennootschappen, worden ze bewaard in het dossier dat ter uitvoering van de op 20 juli 1964 gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister ter griffie voor iedere vennootschap wordt bijgehouden; indien die stukken betrekking hebben op burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, of op buitenlandse vennootschappen welke niet worden bedoeld in artikel 198, worden ze bewaard in een voor elk van die vennootschappen ter griffie bijgehouden dossier.

De Koning bepaalt nadere regels voor het aanleggen van het dossier.

Eenieder kan, betreffende een bepaalde vennootschap, kosteloos inzage nemen van de neergelegde stukken en er, zelfs op schriftelijke aanvraag, een volledig of gedeeltelijk afschrift van verkrijgen, zonder andere betaling dan de griffiekosten.

Die afschriften worden voor eensluidend gewaarmerkt, tenzij de aanvrager te kennen geeft hierop geen prijs te stellen.

§ 3. — De bekendmaking geschiedt in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*.

Zij moet worden verricht binnen vijftien dagen na de neerlegging, op straffe van schadevergoeding ten laste van de ambtenaren aan wie het verzuim of de vertraging te wijten is.

De Koning wijst de ambtenaren aan die de akten of de uittreksels zullen ontvangen en stelt de vorm en de vereisten voor de neerlegging en de bekendmaking vast.

§ 4. — De akten of uittreksels van akten kunnen tegen derden eerst worden ingeroepen vanaf de dag van de bekendmaking ervan in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*, tenzij de vennootschap aantoont dat die derden er vroeger kennis van droegen.

Derden kunnen zich niettemin beroepen op akten of uittreksels die nog niet bekendgemaakt zijn.

Met betrekking tot handelingen die verricht zijn vóór de zestiende dag na die waarop ze zijn bekendgemaakt, kunnen deze akten of uittreksels van akten niet worden ingeroepen tegen derden die aantonen dat zij er onmogelijk kennis van hebben kunnen dragen.

In geval van tegenstrijdigheid tussen de neergelegde tekst en die welke in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt is, kan deze laatste niet worden ingeroepen tegen derden. Deze kunnen er zich echter wel op beroepen, tenzij de vennootschap aantoont dat zij kennis droegen van de neergelegde tekst.

Art. 3.

Artikel 11 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939, wordt door de volgende bepaling vervangen :

Article 11. — Toute action intentée par une société dont l'acte constitutif n'aura pas été publié aux annexes du *Moniteur belge*, conformément aux articles précédents, sera non recevable.

Art. 4.

Un article 11bis rédigé comme suit est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

Article 11bis. — Toute modification conventionnelle aux actes de société doit, à peine de nullité, être faite en la forme requise pour l'acte constitutif de la société.

Art. 5.

L'article 12 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 12. — § 1^{er}. — Sont déposés et publiés conformément aux articles précédents :

1° les actes soumis par la loi à publication aux annexes du *Moniteur belge*;

2° les actes apportant changement aux dispositions dont la loi prescrit le dépôt et la publication;

3° l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation des fonctions :

a) des administrateurs, gérants et commissaires des sociétés anonymes, des sociétés en commandite par actions et des sociétés de personnes à responsabilité limitée;

b) des délégués à la gestion journalière dans les sociétés anonymes et dans les sociétés en commandite par actions;

c) des liquidateurs dans les sociétés qui ont la personnalité juridique;

d) des administrateurs provisoires;

4° l'extrait des actes déterminant le mode de liquidation et les pouvoirs des liquidateurs, si ces pouvoirs ne sont pas exclusivement et expressément définis par la loi ou les statuts;

5° l'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision prononçant la dissolution ou la nullité de la société ou prononçant la nullité des modifications aux statuts, de même que l'extrait de la décision judiciaire réformant le jugement exécutoire par provision précité.

Cet extrait contiendra :

a) la raison sociale ou la dénomination de la société et le siège social de la société;

b) la date de la décision et la juridiction qui l'a prononcée;

c) le cas échéant, les nom, prénoms et adresse des liquidateurs.

§ 2. — Font l'objet d'une déclaration signée des organes compétents de la société;

1° la dissolution de la société par expiration de son terme ou pour toute autre cause;

Artikel 11. — Iedere rechtsvordering ingesteld door een vennootschap waarvan de oprichtingsakte niet overeenkomstig de vorige artikelen in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, is onontvankelijk.

Art. 4.

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 11bis ingevoegd, luidend als volgt :

Artikel 11bis. — Iedere bedongen wijziging van de vennootschapsakten moet, op straffe van nietigheid, worden aangebracht in de vorm die voor de oprichtingsakte van de vennootschap is vereist.

Art. 5.

Artikel 12 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 12. — § 1. — Overeenkomstig de vorige artikelen worden neergelegd en bekendgemaakt :

1° de akten die volgens de wet in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* moeten worden bekendgemaakt;

2° de akten die verandering brengen in bepalingen waarvoor de wet neerlegging en bekendmaking voorschrijft;

3° het uittreksel van de akten betreffende de benoeming en de ambtsbeëindiging van :

a) de beheerders, zaakvoerders en commissarissen van naamloze vennootschappen, van commanditaire vennootschappen op aandelen en van personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid;

b) de personen aan wie in de naamloze vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen het dagelijks bestuur is opgedragen;

c) de vereffenaars in vennootschappen met rechtspersoonlijkheid;

d) de voorlopige bewindvoerders;

4° het uittreksel van de akten die de wijze van vereffening en de bevoegdheden van de vereffenaars bepalen, als die bevoegdheden niet uitdrukkelijk en uitsluitend in de wet of de statuten bepaald zijn;

5° het uittreksel van de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de ontbinding of de nietigheid van de vennootschap of de nietigheid van de statuutwijzigingen wordt uitgesproken, alsook het uittreksel van de rechterlijke beslissing waarbij het voorgenoemde bij voorraad uitvoerbare vonnis wordt teniet gedaan.

Dat uittreksel vermeldt :

a) de handelsnaam of de benaming en de maatschappelijke zetel van de vennootschap;

b) de datum van de beslissing en de rechter die ze heeft gewezen;

c) in voorkomend geval, naam, voornamen en adres van de vereffenaars.

§ 2. — In een door de bevoegde organen van de vennootschap ondertekende verklaring worden vermeld :

1° de ontbinding van de vennootschap wegens afloop van haar termijn of om een andere reden;

2° le décès d'une des personnes mentionnées au § 1^{er}, 3° du présent article.

Ces déclarations sont déposées et publiées conformément aux articles précédents.

§ 3. — Sont déposés conformément aux articles précédents :

1° les actes modificatifs de l'acte constitutif d'une société de personnes à responsabilité limitée qui ne sont pas soumis à la publication par extrait aux annexes du *Moniteur belge*;

2° après chaque modification des statuts d'une société anonyme, d'une société en commandite par actions ou d'une société de personnes à responsabilité limitée, le texte intégral des statuts dans une rédaction mise à jour;

3° les actes soumis par la présente loi à dépôt au greffe du tribunal de commerce.

Une mention aux annexes du *Moniteur belge* publiée conformément aux articles précédents, indique l'objet des actes dont le dépôt est prescrit par le présent paragraphe.

§ 4. — Les actes et indications dont la publicité est prescrite par les paragraphes précédents, sont opposables aux tiers aux conditions prévues par l'article 10, § 4.

Art. 6.

L'article 13 des mêmes lois coordonnées est complété par la disposition suivante :

L'accomplissement des formalités de publicité relatives aux personnes qui, en qualité d'organe, ont le pouvoir d'engager les sociétés, rend toute irrégularité dans leur nomination opposable aux tiers, à moins que la société ne prouve que ces tiers en avaient connaissance.

Art. 7.

Un article 13bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

Article 13bis. — Ceux qui, au nom d'une société en formation, avant l'acquisition par celle-ci de la personnalité juridique, ont pris un engagement à quelque titre que ce soit, en sont personnellement et solidairement responsables; sauf convention contraire, si ces engagements ne sont pas repris par la société dans les deux mois de sa constitution, ou si la société n'est pas constituée dans les deux ans de la naissance de l'engagement.

Lorsque les engagements sont repris par la société, ils sont réputés avoir été contractés par elle dès l'origine.

Art. 8.

Un article 13ter, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

Article 13ter. — La nullité d'une société anonyme, d'une société de personnes à responsabilité limitée et d'une société en commandite par actions ne peut être prononcée que dans les cas suivants :

2° het overlijden van een der onder § 1, 3°, van dit artikel vermelde personen.

Die verklaringen worden neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de vorige artikelen.

§ 3. — Overeenkomstig de vorige artikelen worden neergelegd :

1° de akten tot wijziging van de oprichtingsakte van een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid die niet bij uittreksel in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* moeten worden bekendgemaakt;

2° na iedere wijziging van de statuten van een naamloze vennootschap, van een commanditaire vennootschap op aandelen of van een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, de volledige bijgewerkte tekst van de statuten;

3° de akten die volgens deze wet ter griffie van de rechtbank van koophandel moeten worden neergelegd.

Het onderwerp van de akten die naar voorschrift van deze paragraaf moeten worden neergelegd, wordt onder de vorm van een mededeling in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* overeenkomstig de vorige artikelen bekendgemaakt.

§ 4. De akten en gegevens waarvan de openbaarmaking bij de vorige paragrafen is voorgeschreven, kunnen tegen derden worden ingeroepen onder de voorwaarden bepaald in artikel 10, § 4.

Art. 6.

Artikel 13 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt met de volgende bepaling aangevuld :

Door de vervulling van de formaliteiten inzake de openbaarmaking betreffende personen die als orgaan de bevoegdheid hebben de vennootschap te verbinden, kan een onregelmatigheid in hun benoeming niet meer aan derden worden tegengeworpen, tenzij de vennootschap aantoonde dat deze derden daarvan kennis droegen.

Art. 7.

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 13bis ingevoegd, luidend als volgt :

Artikel 13bis. — Zij die in naam van een vennootschap in vorming en vooraleer deze de rechtspersoonlijkheid heeft verkregen, in enigerlei hoedanigheid een verbintenis hebben aangegaan, zijn, tenzij anders werd overeengekomen, daarvoor persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk, indien de vennootschap die verbintenis niet op zich heeft genomen binnen twee maanden na haar oprichting of indien de vennootschap niet tot stand is gekomen binnen twee jaar na het ontstaan van de verbintenis.

Wanneer de vennootschap de verbintenis op zich heeft genomen, wordt zij geacht oorspronkelijk met haar te zijn aangegaan.

Art. 8.

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 13ter ingevoegd, luidend als volgt :

Artikel 13ter. — De nietigheid van een naamloze vennootschap, van een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid en van een commanditaire vennootschap op aandelen kan alleen in de hiernavolgende gevallen uitgesproken worden :

1° si l'acte constitutif n'est pas établi en la forme authentique;

2° si cet acte ne contient aucune indication au sujet de la dénomination de la société, de l'objet social, des apports ou du montant du capital souscrit;

3° si l'objet social est illicite ou contraire à l'ordre public;

4° si la société ne comprend pas au moins deux fondateurs valablement engagés.

Si les clauses de l'acte constitutif déterminant la répartition des bénéfices ou des pertes sont contraires à l'article 1855 du Code civil, ces clauses sont réputées non écrites.

Art. 9.

Un article 13^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

Article 13^{quater}. — § 1^{er}. — La nullité d'une société dotée de la personnalité juridique doit être prononcée par une décision judiciaire.

Cette nullité produit ses effets à dater de la décision qui la prononce.

Toutefois, elle n'est opposable aux tiers qu'à partir de la publication de la décision prescrite par l'article 12, § 1, 5° et aux conditions prévues par l'article 10.

§ 2. — La nullité pour vice de forme, par application de l'article 4 ou de l'article 13^{ter}, alinéa 1^{er}, 1° ou 2°, d'une société dotée de la personnalité juridique, ne peut être opposée par la société ou par un associé aux tiers, même par voie d'exception, à moins qu'elle n'ait été constatée par une décision judiciaire publiée conformément au § 1^{er}.

§ 3. — Les §§ 1 et 2 sont applicables à la nullité des modifications conventionnelles aux actes des sociétés par application de l'article 11^{bis}.

Art. 10.

Un article 13^{quinquies}, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

Article 13^{quinquies}. — La nullité d'une société prononcée par une décision judiciaire conformément à l'article 13^{quater} entraîne la liquidation de la société comme dans le cas d'une dissolution.

La nullité ne porte pas atteinte par elle-même à la validité des engagements de la société ou de ceux pris envers elle, sans préjudice des effets de l'état de liquidation.

Les tribunaux peuvent désigner les liquidateurs. Ils peuvent déterminer le mode de liquidation de la société annulée entre les associés, sauf si la nullité est prononcée en vertu des articles 4 ou 13^{ter}, alinéa 1^{er}, 1° ou 2°.

Art. 11.

L'article 29^{bis} introduit par la loi du 30 juin 1961 dans les mêmes lois coordonnées est complété par la disposition suivante :

1° lorsque la déclaration de nullité n'est pas établie en la forme authentique;

2° lorsque dans l'acte elk gegeven ontbreekt aangaande de benaming van de vennootschap, het doel van de vennootschap, de inbreng of het bedrag van het onderschreven kapitaal;

3° lorsque het werkelijk doel van de vennootschap ongeoorloofd is of strijdig met de openbare orde;

4° lorsque het aantal op geldige wijze verbonden oprichters van de vennootschap minder dan twee bedraagt.

Bepalingen van de oprichtingsakte betreffende de verdeling van de winst of het verlies die strijdig zijn met artikel 1855 van het Burgerlijk Wetboek, worden voor niet geschreven gehouden.

Art. 9.

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 13^{quater} ingevoegd, luidend als volgt :

Artikel 13^{quater}. — § 1. — De nietigheid van een vennootschap met rechtspersoonlijkheid moet bij een rechterlijke beslissing worden uitgesproken.

Die nietigheid heeft uitwerking te rekenen van de dag waarop ze is uitgesproken.

Tegen derden kan zij echter maar worden ingeroepen vanaf de bekendmaking van de beslissing voorgeschreven in artikel 12, § 1, 5°, en onder de voorwaarden bepaald in artikel 10.

§ 2. — De nietigheid wegens vormgebrek, op grond van artikel 4 of van artikel 13^{ter}, eerste lid, 1° of 2°, van een vennootschap met rechtspersoonlijkheid, kan door de vennootschap of door een vennoot tegen derden niet worden ingeroepen, ook niet bij wege van exceptie, tenzij ze is vastgesteld in een overeenkomstig § 1 bekendgemaakte rechterlijke beslissing.

§ 3. — De §§ 1 en 2 zijn van toepassing op de nietigheid van de in de vennootschapsakten aangebrachte bedongen wijzigingen overeenkomstig artikel 11^{bis}.

Art. 10.

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 13^{quinquies} ingevoegd, luidend als volgt :

Artikel 13^{quinquies}. — De overeenkomstig artikel 13^{quater} door de rechter uitgesproken nietigheid van een vennootschap brengt de vereffening van de vennootschap mede zoals zulks bij de ontbinding plaatsvindt.

De nietigheid doet op zichzelf geen afbreuk aan de rechtsgeldigheid van de verbintenissen van de vennootschap of van die welke jegens haar zijn aangegaan, onverminderd de gevolgen van het feit dat de vennootschap zich in vereffening bevindt.

De rechtbanken kunnen de vereffenaars aanwijzen. Ze kunnen de wijze vaststellen van de vereffening van de nietigverklaarde vennootschap onder vennoten, tenzij de nietigheid is uitgesproken op grond van de artikelen 4 of 13^{ter}, eerste lid, 1° of 2°.

Art. 11.

Artikel 29^{bis}, dat bij de wet van 30 juni 1961 in dezelfde gecoördineerde wetten is ingevoegd, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

En cas d'apports en numéraire à libérer lors de la passation de l'acte, les fonds sont, préalablement à la constitution de la société, déposés par versement ou virement à un compte spécial ouvert au nom de la société en formation auprès de l'un des organismes visés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 56 du 10 novembre 1967 favorisant l'usage de la monnaie scripturale. Une attestation justifiant ce dépôt est annexée à l'acte.

Le compte spécial doit être à la disposition exclusive de la société à constituer. Il ne peut en être disposé que par les personnes habilitées à engager la société et après que le notaire instrumentant ait informé l'organisme dépositaire de la passation de l'acte.

Si la société n'est pas constituée dans les trois mois de l'ouverture du compte spécial, les fonds sont restitués à leur demande à ceux qui les ont déposés.

Art. 12.

Dans l'article 30 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois du 6 janvier 1958 et du 30 juin 1961, est inséré un 2^o*bis*, rédigé comme suit :

2^o*bis* : L'organisme dépositaire des apports à libérer en numéraire conformément à l'article 29*bis*.

Art. 13.

L'article 35, 4^o, alinéa 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 30 juin 1961, est remplacé par la disposition suivante :

De la réparation du préjudice, qui est une suite immédiate et directe, soit de la nullité de la société prononcée par application de l'article 13*ter*, soit de l'absence ou de la fausseté des énonciations prescrites par les articles 30, 32 et 34 dans l'acte ou le projet d'acte de société et dans les souscriptions, soit de la surévaluation manifeste des apports ne consistant pas en numéraire.

Art. 14.

L'article 54 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 54. — Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social de la société, à l'exception de ceux que la loi réserve à l'assemblée générale.

Il représente la société à l'égard des tiers et en justice, soit en demandant, soit en défendant.

Les statuts peuvent apporter des restrictions aux pouvoirs attribués au conseil d'administration par les alinéas précédents. Ces restrictions, de même que la répartition éventuelle des tâches dont les administrateurs seraient convenus, ne sont pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées.

Toutefois, les statuts peuvent donner qualité à un ou plusieurs administrateurs pour représenter la société dans les actes ou en justice, soit seuls, soit conjointement. Cette clause est opposable aux tiers dans les conditions prévues par l'article 10.

In geval van inbreng in geld te storten bij het verlijden van de akte, worden de gelden vóór de oprichting van de vennootschap bij storting of overschrijving gedeponneerd op een bijzondere rekening op naam van de vennootschap in oprichting geopend bij een van de instellingen bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit n° 56 van 10 november 1967 tot bevordering van het gebruik van giraal geld. Een bewijs van die deponering wordt aan de akte gehecht.

De bijzondere rekening wordt uitsluitend ter beschikking gehouden van de op te richten vennootschap. Over die rekening kan alleen worden beschikt door personen die bevoegd zijn om de vennootschap te verbinden, en nadat de optredende notaris aan de instelling die de gelden in deposito heeft genomen, bericht heeft gegeven van het verlijden van de akte.

Indien de vennootschap niet binnen drie maanden na de opening van de bijzondere rekening is opgericht, worden de gelden terruggegeven aan de depositanten die erom verzoeken.

Art. 12.

In artikel 30 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 6 januari 1958 en 30 juni 1961, wordt een 2^o*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

2^o*bis* : De instelling waarbij in geld te storten inbreng overeenkomstig artikel 29*bis* is gedeponneerd.

Art. 13.

Artikel 35, 4^o, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1961, wordt door de volgende bepaling vervangen :

Voor vergoeding van de schade die het onmiddellijk en rechtstreeks gevolg is, hetzij van de nietigheid van de vennootschap uitgesproken op grond van artikel 13*ter*, hetzij van het ontbreken of de valsheid van de bij de artikelen 30, 32 en 34 voorgeschreven opgaven in de akte of in het ontwerp van akte van vennootschap en in de inschrijvingen, hetzij van de kennelijke overwaardering van niet geldelijke inbrengsten.

Art. 14.

Artikel 54 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 54. — De raad van beheer heeft de bevoegdheid om alle handelingen te verrichten die nodig of dienstig zijn voor het bereiken van het doel van de vennootschap, met uitzondering van die welke de wet aan de algemene vergadering voorbehoudt.

Hij vertegenwoordigt de vennootschap jegens derden en in rechte als eiser of als verweerder.

De bevoegdheden die ingevolge de vorige leden aan de raad van beheer zijn toegekend, kunnen in de statuten worden beperkt. Dit beperkingen evenals de eventuele verdeling van de taken door beheerders onder elkaar, kunnen tegen derden niet worden ingeroepen, zelfs indien zij openbaar zijn gemaakt.

De statuten kunnen echter aan een of meer beheerders de bevoegdheid verlenen om alleen of gezamenlijk de vennootschap in de handelingen of in rechte te vertegenwoordigen.

Deze bepaling kan tegen derden worden ingeroepen onder de voorwaarden bepaald in artikel 10.

Art. 15.

L'article 63 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 63. — La gestion journalière des affaires de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion, peuvent être déléguées à un ou plusieurs directeurs, gérants et autres agents, associés ou non, agissant seuls ou conjointement.

Leur nomination, leur révocation et leurs attributions sont réglées par les statuts, sans cependant que les restrictions apportées à leurs pouvoirs de représentation pour les besoins de la gestion journalière soient opposables aux tiers, même si elles sont publiées. La clause en vertu de laquelle la gestion journalière est déléguée à une ou plusieurs personnes agissant soit seules soit conjointement est opposable aux tiers dans les conditions prévues par l'article 10.

La responsabilité des délégués à la gestion journalière à raison de cette gestion, se détermine conformément aux règles générales du mandat.

Art. 16.

Un article 63bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

Art. 63bis. — La société est liée par les actes accomplis par le conseil d'administration, par les administrateurs ayant qualité pour la représenter conformément à l'article 54, alinéa 4, ou par le délégué à la gestion journalière, même si ces actes excèdent l'objet social, à moins qu'elle ne prouve que le tiers savait que l'acte dépassait cet objet ou qu'il ne pouvait l'ignorer, compte tenu des circonstances, sans que la seule publication des statuts suffise à constituer cette preuve.

Art. 17.

L'article 81 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 81. — Tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande et autres documents émanés des sociétés anonymes doivent contenir :

- 1° la dénomination sociale;
- 2° la mention « société anonyme » ou, suivant le cas, la mention « société civile ayant emprunté la forme d'une société anonyme » reproduite lisiblement et en toutes lettres, placée immédiatement avant ou après la dénomination sociale;
- 3° l'indication précise du siège social de la société;
- 4° les mots « registre du commerce » ou les initiales « R. C. » ou, suivant le cas, les mots écrits en toutes lettres « registre des sociétés civiles ayant emprunté la forme commerciale » accompagnés de l'indication du siège du tribunal de commerce dans le ressort territorial duquel la société a son siège social et suivis du numéro d'immatriculation.

Si les pièces indiquées à l'alinéa 1^{er} mentionnent le capital social, celui-ci devra être le capital libéré tel qu'il résulte du dernier bilan. Si celui-ci fait apparaître que le capital libéré n'est plus intact, mention doit être faite de l'actif net tel qu'il résulte du dernier bilan.

Art. 15.

Artikel 63 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 63. — Het dagelijks bestuur van de zaken van de vennootschap alsook de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dat bestuur aangaat, mogen worden opgedragen aan een of meer bestuurders, zaakvoerders en andere agenten, al dan niet vennoten, die alleen of gezamenlijk optreden.

Hun benoeming, ontslag en bevoegdheid worden geregeld bij de statuten, echter zonder dat beperkingen van hun vertegenwoordigingsbevoegdheid ten aanzien van het dagelijks bestuur tegen derden kunnen worden ingeroepen, zelfs indien ze openbaar zijn gemaakt. De bepaling dat het dagelijks bestuur wordt opgedragen aan een of meer personen die alleen of gezamenlijk optreden, kan tegen derden worden ingeroepen onder de voorwaarden bepaald in artikel 10.

De aansprakelijkheid van hen aan wie het dagelijks bestuur is opgedragen uit hoofde van dat bestuur, wordt bepaald overeenkomstig de algemene regels van de lastgeving.

Art. 16.

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 63bis ingevoegd, luidend als volgt :

Artikel 63bis. — De vennootschap is gebonden door de rechtshandelingen welke worden verricht door de raad van beheer, door de beheerders die overeenkomstig artikel 54, vierde lid, de bevoegdheid hebben om haar te vertegenwoordigen of door de personen aan wie het dagelijks bestuur is opgedragen, zelfs indien die handelingen de grenzen van het vennootschapsdoel overschrijden, tenzij ze aantoonst dat de derde wist dat de handeling de grenzen van dit doel overschreed of hiervan, gezien de omstandigheden, niet onkundig kon zijn; bekendmaking van de statuten alleen is hiertoe echter geen voldoende bewijs.

Art. 17.

Artikel 81 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 81. — Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders en andere stukken uitgaande van naamloze vennootschappen moeten vermelden :

- 1° de benaming van de vennootschap;
- 2° de vermelding « naamloze vennootschap » of, naar het geval, de vermelding « burgerlijke vennootschap die de vorm van een naamloze vennootschap heeft aangenomen », leesbaar en voluit geschreven onmiddellijk voor of achter de naam van de vennootschap;
- 3° de nauwkeurige aanwijzing van de maatschappelijke zetel van de vennootschap;
- 4° het woord « handelsregister » of de initialen « H.R. » of, naar het geval, de voluit geschreven woorden « register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen », samen met de vermelding van de rechtbank van koophandel in welker rechtsgebied de vennootschap haar maatschappelijke zetel heeft, gevolgd door het inschrijvingsnummer.

Indien de in het eerste lid genoemde stukken het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap vermelden, moet dit het volgens de laatste balans gestorte kapitaal zijn. Blijkt daaruit dat het gestorte kapitaal niet meer gaaf is, dan moet melding worden gemaakt van het netto actief zoals dit uit de jongste balans blijkt.

Tout changement du siège social est publié aux annexes du *Moniteur belge* par les soins des administrateurs.

Art. 18.

L'article 82 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 82. — Toute personne qui interviendra pour une société anonyme dans un acte où les prescriptions des alinéas 1^{er} et 3 de l'article 81 ne seraient pas remplies pourra, suivant les circonstances, être déclarée personnellement responsable des engagements qui y sont pris par la société. En cas d'exagération du capital énoncé en méconnaissance de l'alinéa 2 du même article, le tiers aura le droit de réclamer de cette personne, à défaut de la société, une somme suffisante pour qu'il soit dans la même situation que si le capital énoncé avait été le capital libéré.

Art. 19.

L'article 110 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 110. — La gérance de la société appartient à des associés désignés par les statuts.

Art. 20.

L'article 114 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 114. — Tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande et autres documents émanés des sociétés en commandite par actions doivent contenir :

1^o la raison sociale, accompagnée de la dénomination sociale si la société en a une;

2^o la mention « société en commandite par actions » ou, suivant le cas, la mention « société civile ayant emprunté la forme d'une société en commandite par actions », reproduite lisiblement et en toutes lettres;

3^o l'indication précise du siège social de la société;

4^o les mots « registre du commerce », ou les initiales « R.C. », ou suivant le cas, les mots écrits en toutes lettres « registre des sociétés civiles ayant emprunté la forme commerciale » accompagnés de l'indication du siège du tribunal de commerce dans le ressort territorial duquel la société a son siège social et suivis du numéro d'immatriculation.

Si les pièces indiquées à l'alinéa 1^{er} mentionnent le capital social, celui-ci devra être le capital libéré tel qu'il résulte du dernier bilan. Si celui-ci fait apparaître que le capital libéré n'est plus intact, mention doit être faite de l'actif net tel qu'il résulte du dernier bilan.

Tout changement du siège social est publié aux annexes du *Moniteur belge* par les soins des gérants.

Iedere verandering van de maatschappelijke zetel van de vennootschap wordt in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt door toedoen van de beheerders.

Art. 18.

Artikel 82 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 82. — Eenieder die voor een naamloze vennootschap tussenkomt in een akte waarin aan de voorschriften van het eerste en het derde lid van artikel 81 niet is voldaan, kan, naar omstandigheden, persoonlijk aansprakelijk worden gesteld voor de daarin door de vennootschap aangegane verbintenissen. In geval van overdrijving in de opgave van het kapitaal met miskenning van het tweede lid van hetzelfde artikel, heeft de derde het recht, van die persoon, bij gebreke van de vennootschap, een voldoende bedrag te vorderen ten einde te worden gesteld in de toestand waarin hij zich zou hebben bevonden indien het opgegeven kapitaal het gestorte kapitaal was geweest.

Art. 19.

Artikel 110 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 110. — Als zaakvoerders van de vennootschap treden op vennoten die door de statuten worden aangewezen.

Art. 20.

Artikel 114 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 114. — Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders en andere stukken uitgaande van commanditaire vennootschappen op aandelen moeten vermelden :

1^o de handelsnaam, samen met de benaming van de vennootschap indien zij er een heeft;

2^o de vermelding « commanditaire vennootschap op aandelen » of, naar het geval, « burgerlijke vennootschap die de vorm van een commanditaire vennootschap op aandelen heeft aangenomen » leesbaar en voluit geschreven;

3^o de nauwkeurige aanwijzing van de maatschappelijke zetel van de vennootschap;

4^o het woord « handelsregister » of de initialen « H.R. » of, naar het geval, de voluit geschreven woorden « register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen », samen met de vermelding van de rechtbank van koophandel in welker rechtsgebied de vennootschap haar maatschappelijke zetel heeft, gevolgd door het inschrijvingsnummer.

Indien de in het eerste lid genoemde stukken het maatschappelijke kapitaal van de vennootschap vermelden, moet dit het volgens de laatste balans gestorte kapitaal zijn. Blijkt daaruit dat het gestorte kapitaal niet meer gaaf is, dan moet melding worden gemaakt van het netto actief zoals dit uit de jongste balans blijkt.

Iedere verandering van de maatschappelijke zetel van de vennootschap wordt in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt door toedoen van de zaakvoerders.

Les sanctions prévues à l'article 82 sont applicables à toute personne qui interviendra pour la société dans un acte où ces prescriptions ne seraient pas respectées.

Art. 21.

L'article 120bis introduit par la loi du 26 juin 1967 dans les mêmes lois coordonnées, est remplacé par la disposition suivante :

Article 120bis. — Les dispositions de l'article 29bis relatives aux apports dans les sociétés anonymes sont applicables.

Art. 22.

L'article 123 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 123. — Nonobstant toute stipulation contraire, les comparants à l'acte constitutif sont considérés comme fondateurs.

Les fondateurs et, en cas d'augmentation de capital social, les gérants, sont tenus solidairement envers les intéressés, malgré toute stipulation contraire :

1° de tous les engagements sociaux contractés jusqu'à ce que la société, quand elle comprend des conjoints, ait trois membres au moins ;

2° de tous les engagements sociaux contractés aussi longtemps que la société comprend parmi ses associés fondateurs une ou plusieurs personnes morales ;

3° de tous les engagements sociaux contractés par la société lorsque la représentation des incapables n'a pas été assurée conformément à l'article 119, alinéa 3, jusqu'à ce que ce vice ait été couvert ;

4° de toute la partie du capital qui ne serait pas valablement souscrite, ainsi que de la différence éventuelle entre le capital minimum requis par l'article 120 et le montant des souscriptions ; ils en sont de plein droit réputés souscripteurs ;

5° de la libération effective des parts sociales et du capital dans la mesure prévue par l'article 120, ainsi que de la partie du capital dont ils sont réputés souscripteurs en vertu du 4° ;

6° de la réparation du préjudice qui est une suite immédiate soit de la nullité de la société prononcée par application de l'article 13ter, soit de l'absence ou de la fausseté des énonciations prescrites par les articles 121 et 122, soit de la surévaluation manifeste des apports ne consistant pas en numéraire, ainsi que des dommages-intérêts prévus par l'article 117.

Ceux qui ont pris un engagement pour des tiers, sont réputés personnellement obligés si le nom des mandants n'a pas été donné dans l'acte ou si le mandat produit n'est pas reconnu valable. Les fondateurs et, en cas d'augmentation de capital, les gérants, sont solidairement tenus de ces engagements.

Art. 23.

L'article 130 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

De sancties bepaald in artikel 82 zijn van toepassing op eenieder die voor de vennootschap tussenkomt in een akte waarin aan die voorschriften niet is voldaan.

Art. 21.

Artikel 120bis, dat in dezelfde gecoördineerde wetten is ingevoegd bij de wet van 26 juni 1967, wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 120bis. — De bepalingen van artikel 29bis betreffende de inbreng in naamloze vennootschappen zijn van toepassing.

Art. 22.

Artikel 123 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 123. — Zij die bij de oprichtingsakte verschijnen worden als oprichters beschouwd, niettegenstaande elk hiermee strijdig beding.

De oprichters en, in geval van verhoging van het kapitaal van de vennootschap, de zaakvoerders, zijn jegens de belangstellenden, niettegenstaande elk hiermee strijdig beding, hoofdelijk gehouden :

1° tot nakoming van alle maatschappelijke verbintenissen aangegaan vooraleer de vennootschap, wanneer er echtgenoten deel van uitmaken, ten minste drie leden telt ;

2° tot nakoming van alle maatschappelijke verbintenissen aangegaan zolang de vennootschap onder haar vennoten-oprichters een of meer rechtspersonen telt ;

3° tot nakoming van alle maatschappelijke verbintenissen zolang in de vertegenwoordiging van de onbekwamen niet is voorzien overeenkomstig artikel 119, derde lid, totdat dit gebrek is verholpen ;

4° tot overneming van het volle gedeelte van het kapitaal waarvoor niet op geldige wijze zou zijn ingeschreven ; alsmede voor het eventuele verschil tussen het minimumkapitaal vereist bij artikel 120 en het bedrag van de inschrijvingen ; zij worden van rechtswege als inschrijvers ervan beschouwd ;

5° tot daadwerkelijke storting van de aandelen in de vennootschap en van het kapitaal voor het bedrag bepaald bij artikel 120, alsmede voor het gedeelte van het kapitaal waarvoor zij overeenkomstig het 4° geacht worden inschrijvers te zijn ;

6° tot vergoeding van de schade die het onmiddellijk gevolg is hetzij van de nietigheid van de vennootschap uitgesproken op grond van artikel 13ter, hetzij van het ontbreken of de valsheid van de vermeldingen voorgeschreven bij de artikelen 121 en 122, hetzij van de kennelijke overwaardering van de niet-geldelijke inbrengsten, alsmede tot betaling van de schadevergoeding bedoeld in artikel 117.

Zij die een verbintenis voor derden hebben aangegaan, worden geacht persoonlijk gebonden te zijn indien de naam van de lastgevers niet is aangegeven in de akte, of indien de overgelegde lastgeving niet als geldig wordt erkend. De oprichters, en, in geval van kapitaalsverhoging, de zaakvoerders, zijn hoofdelijk gehouden tot nakoming van die verbintenissen.

Art. 23.

Artikel 130 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Article 130. — Chaque gérant peut accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à l'accomplissement de l'objet social de la société, sauf ceux que la loi réserve à l'assemblée générale.

Chaque gérant représente la société à l'égard des tiers et en justice, soit en demandant, soit en défendant.

Les statuts peuvent apporter des restrictions aux pouvoirs des gérants. Ces restrictions ne sont pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées.

Toutefois, les statuts peuvent donner qualité à un ou plusieurs gérants pour représenter la société, seuls ou conjointement, et cette clause est opposable aux tiers dans les conditions prévues par l'article 10.

La société est liée par les actes accomplis par les gérants, même si ces actes excèdent l'objet social à moins qu'elle ne prouve que le tiers savait que l'acte dépassait l'objet social ou qu'il ne pouvait l'ignorer, compte tenu des circonstances, sans que la seule publication des statuts suffise à constituer cette preuve.

Art. 24.

L'article 138 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 138. — Tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande et autres documents émanés des sociétés de personnes à responsabilité limitée doivent contenir :

1° la dénomination sociale ;

2° la mention « société de personnes à responsabilité limitée » ou, suivant le cas, la mention « société civile ayant emprunté la forme d'une société de personnes à responsabilité limitée », reproduite lisiblement et en toutes lettres ;

3° l'indication précise du siège de la société ;

4° les mots « registre du commerce » ou les initiales « R.C. » ou, suivant le cas, les mots écrits en toutes lettres « registre des sociétés civiles ayant emprunté la forme commerciale » accompagnés de l'indication du siège du tribunal de commerce dans le ressort territorial duquel la société a son siège social et suivis du numéro d'immatriculation.

Si les pièces indiquées à l'alinéa 1^{er} mentionnent le capital social, celui-ci devra être le capital libéré tel qu'il résulte du dernier bilan. Si celui-ci fait apparaître que le capital libéré n'est plus intact, mention doit être faite de l'actif net, tel qu'il résulte du dernier bilan.

Tout changement du siège social est publié aux annexes du *Moniteur belge* par les soins des gérants.

Art. 25.

Un article 138bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

Article 138bis. — Toute personne qui interviendra pour une société de personnes à responsabilité limitée dans un acte où les prescriptions des alinéas 1^{er} et 3 de l'article précédent ne seront pas remplies, pourra, suivant les circonstances, être déclarée personnellement responsable des engagements qui y sont pris par la société.

Artikel 130. — Iedere zaakvoerder kan alle handelingen verrichten die nodig of dienstig zijn voor het bereiken van het doel van de vennootschap, behoudens die welke de wet aan de algemene vergadering voorbehoudt.

Iedere zaakvoerder vertegenwoordigt de vennootschap jegens derden en in rechte als eiser of als verweerder.

De statuten kunnen de bevoegdheden van de zaakvoerders beperken. Die beperkingen kunnen tegen derden niet worden ingeroepen, zelfs indien ze openbaar zijn gemaakt.

De statuten kunnen echter aan een of meer zaakvoerders de bevoegdheid verlenen om alleen of gezamenlijk de vennootschap te vertegenwoordigen en deze bepaling kan tegen derden worden ingeroepen onder de voorwaarden bepaald in artikel 10.

De vennootschap is gebonden door de rechtshandelingen welke door de zaakvoerders worden verricht, zelfs indien deze handelingen buiten het vennootschapsdoel vallen, tenzij ze aantoonst dat de derde wist dat de handeling de grenzen van dit doel overschreed of hiervan, gezien de omstandigheden, niet onkundig kon zijn; bekendmaking van de statuten alleen is hiertoe geen voldoende bewijs.

Art. 24.

Artikel 138 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 138. — Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders en andere stukken uitgaande van personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid vermelden :

1° de benaming van de vennootschap ;

2° de vermelding « personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid » of, volgens het geval, de vermelding « burgerlijke vennootschap die de vorm van een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid heeft aangenomen », leesbaar en voluit geschreven ;

3° de nauwkeurige aanwijzing van de maatschappelijke zetel van de vennootschap ;

4° het woord « handelsregister » of de initialen « H.R. » of, naar het geval, de voluit geschreven woorden « register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen » samen met de vermelding van de rechtbank van koophandel in welke rechtsgebied de vennootschap haar zetel heeft, gevolgd door het inschrijvingsnummer.

Indien de in het eerste lid genoemde stukken het maatschappelijke kapitaal van de vennootschap vermelden, moet dit het volgens de laatste balans gestorte kapitaal zijn. Blijkt daaruit dat het gestorte kapitaal niet meer gaaf is, dan moet melding worden gemaakt van het netto actief zoals dit uit de jongste balans blijkt.

Iedere verandering van de maatschappelijke zetel van de vennootschap wordt in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt door toedoen van de zaakvoerders.

Art. 25.

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 138bis ingevoegd, luidend als volgt :

Artikel 138bis. — Eenieder die voor een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid tussenkomt in een akte waarin aan de voorschriften van het eerste en het derde lid van het vorige artikel niet is voldaan, kan, naar omstandigheden, persoonlijk aansprakelijk worden gesteld voor de daarin door de vennootschap aangegane verbintenissen.

En cas d'exagération du capital énoncé en méconnaissance de l'alinéa 2 du même article, le tiers aura le droit de réclamer de cette personne, à défaut de la société, une somme suffisante pour qu'il soit dans la même situation que si le capital énoncé avait été le capital libéré.

Dans tous les actes engageant la responsabilité de la société, la signature des gérants et des autres agents doit être précédée ou suivie immédiatement de l'indication de la qualité en vertu de laquelle ils agissent.

Art. 26.

A l'article 170 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 23 février 1967, les alinéas 3, 4 et 5 sont remplacés par les dispositions suivantes :

L'acte de transformation et les statuts sont publiés simultanément conformément à l'article 10, § 1^{er}, alinéas 1 et 2, § 2 et § 3. L'acte de transformation est publié en entier; les statuts le sont en entier ou par extraits, selon les distinctions des articles 6 à 9.

Les mandats authentiques ou privés sont, ainsi que le rapport du commissaire réviseur ou du réviseur, déposés en expédition ou en original en même temps que l'acte auquel ils se rapportent. Chacun pourra en prendre connaissance ou en obtenir copie aux conditions prévues à l'article 10, § 2, alinéas 2 et 3.

La transformation est opposable aux tiers aux conditions prévues à l'article 10, § 4.

Art. 27.

L'article 172 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 23 février 1967, est remplacé par la disposition suivante :

Article 172. — Les associés en nom collectif, les associés commandités, les gérants ou administrateurs de la société qui se transforme sont tenus solidairement envers les intéressés, malgré toute stipulation contraire :

1^o de tous les engagements contractés depuis sa transformation en société anonyme ou en commandite par actions jusqu'à ce que la société ait sept membres au moins;

2^o de tous les engagements contractés depuis sa transformation en société de personnes à responsabilité limitée jusqu'à ce que la société comprenant des conjoints ait trois membres au moins;

3^o de tous les engagements contractés depuis sa transformation en société de personnes à responsabilité limitée aussi longtemps que la société comprend parmi ses associés une ou plusieurs personnes morales;

4^o de tous les engagements contractés depuis sa transformation en société de personnes à responsabilité limitée lorsque la représentation des incapables n'a pas été assurée conformément à l'article 119, alinéa 3, jusqu'à ce que ce vice ait été couvert;

5^o de la réparation du préjudice qui est une suite immédiate et directe, soit de la nullité dérivant de l'inobservation des articles 118, 143, alinéa 2, 144 et 170, alinéa 1^{er}, soit de l'absence ou de la fausseté des énonciations prescrites par l'article 30, à l'exception des 2^o à 5^o, par l'article 121, sous réserve de la même exception, et par l'article 170, alinéa 2.

In geval van overdrijving in de opgave van het kapitaal met miskenning van het tweede lid van hetzelfde artikel, heeft de derde het recht, van die persoon, bij gebreke van de vennootschap, een voldoende bedrag te vorderen ten einde te worden gesteld in de toestand waarin hij zich zou hebben bevonden indien het opgegeven kapitaal het gestorte kapitaal was geweest.

In alle akten waarbij de aansprakelijkheid van de vennootschap is betrokken, moet de handtekening van de zaakvoerders en van de andere agenten onmiddellijk worden voorafgegaan of gevolgd door de vermelding van de hoedanigheid krachtens welke zij optreden.

Art. 26.

In artikel 170 van dezelfde gecoördineerde wetten gewijzigd bij de wet van 23 februari 1967, worden het derde, vierde en vijfde lid door de volgende bepalingen vervangen :

De akte van omvorming en de statuten worden gelijktijdig bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10, § 1, eerste en tweede lid, § 2 en § 3. De akte van omvorming wordt in haar geheel bekendgemaakt; de statuten in hun geheel of bij uittreksel, naar het onderscheid gemaakt in de artikelen 6 tot 9.

De lastgevingen bij authentieke of onderhandse akte worden evenals het verslag van de commissaris revisor of van de revisor in uitgifte of in origineel neergelegd tegelijk met de akte waarop zij betrekking hebben. Eenieder kan daarvan inzage nemen of afschrift verkrijgen onder de voorwaarden bepaald in artikel 10, § 2, tweede en derde lid.

De omvorming kan aan derden worden tegengeworpen onder de voorwaarden bepaald in artikel 10, § 4.

Art. 27.

Artikel 172 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 23 februari 1967, wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 172. — De vennoten onder een gemeenschappelijke naam, de gecommanditeerde vennoten, de zaakvoerders of beheerders van de vennootschap die wordt omgevormd, zijn niettegenstaande elk hiermee strijdig beding, jegens de betrokkenen hoofdelijk gehouden :

1^o tot nakoming van alle verbintenissen aangegaan sedert haar omvorming tot naamloze vennootschap of tot commanditaire vennootschap op aandelen, tot dat de vennootschap ten minste zeven leden telt;

2^o tot nakoming van alle verbintenissen aangegaan sedert haar omvorming tot personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, vooraleer de vennootschap, wanneer echtgenoten deel van uitmaken, ten minste drie leden telt;

3^o tot nakoming van alle verbintenissen aangegaan sedert de omvorming tot personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, zolang de vennootschap onder haar vennoten een of meer rechtspersonen telt;

4^o tot nakoming van alle verbintenissen aangegaan sedert de omvorming tot personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, wanneer in de vertegenwoordiging van de onbekwamen niet werd voorzien overeenkomstig artikel 119, derde lid, totdat dit gebrek is verholpen;

5^o tot vergoeding van de schade die het onmiddellijk en rechtstreeks gevolg is, hetzij van de nietigheid wegens het niet in acht nemen van de artikelen 118, 143, tweede lid, 144 en 170, eerste lid, hetzij van het ontbreken of van de valsheid van de vermeldingen voorgeschreven in artikel 30, met uitzondering van 2^o tot 5^o, in artikel 121, met dezelfde uitzondering, en in artikel 170, tweede lid.

Art. 28.

A l'article 173 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 23 février 1967, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

En cas de transformation d'une société en nom collectif, d'une société en commandite simple ou d'une société en commandite par actions, les associés en nom collectif et les associés commandités restent tenus solidairement et indéfiniment à l'égard des tiers, des engagements de la société antérieurs à l'opposabilité aux tiers de l'acte de transformation conformément à l'article 10, § 4.

2° l'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante :

En cas de transformation d'une société coopérative dans laquelle la responsabilité des coopérateurs n'est pas limitée au montant de leur mise en une société où la responsabilité de tous ou de certains des associés est limitée à ce montant, les coopérateurs restent tenus envers les tiers dans les limites originaires, des engagements de la société antérieurs à l'opposabilité aux tiers de l'acte de transformation conformément à l'article 10, § 4.

Art. 29.

L'article 179, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées est abrogé.

Art. 30.

L'article 194, alinéa 6, des mêmes lois coordonnées, est remplacé par les dispositions suivantes :

Toutes actions en nullité d'une société anonyme, d'une société de personnes à responsabilité limitée ou d'une société en commandite par actions fondées sur l'article 13^{ter}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, à partir de la publication, lorsque le contrat a reçu son exécution pendant cinq ans au moins, sans préjudice des dommages-intérêts qui seraient dus.

Toutes actions en nullité d'une société coopérative à partir de la publication, lorsque le contrat a reçu son exécution pendant cinq ans au moins, sans préjudice aux dommages-intérêts qui seraient dus. Toutefois, la nullité des sociétés coopératives dont l'existence est contraire à la loi, peut être demandée, même après la prescription accomplie.

Art. 31.

Dans l'article 201 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois du 1^{er} décembre 1953, 30 juin 1961 et 23 février 1967, est inséré un 3^oquater, rédigé comme suit :

Art. 28.

In artikel 173 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 23 februari 1967, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

In geval van omvorming van een vennootschap onder een gemeenschappelijke naam, een gewone commanditaire vennootschap of een commanditaire vennootschap op aandelen, blijven de vennoten onder gemeenschappelijke naam en de werkende vennoten ten aanzien van derden hoofdelijk en onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de vennootschap die dagtekenen van vóór het tijdstip vanaf hetwelk de akte van omvorming tegen derden kan worden ingeroepen overeenkomstig artikel 10, § 4.

2° het vierde lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

In geval van omvorming van een coöperatieve vennootschap waarin de aansprakelijkheid van de leden niet tot het bedrag van hun inbreng is beperkt, tot een vennootschap waarin de aansprakelijkheid van alle of van bepaalde vennoten beperkt is tot dat bedrag, blijven de leden ten aanzien van derden binnen de oorspronkelijke perken aansprakelijk voor de verbintenissen van de vennootschap die dagtekenen van vóór het tijdstip vanaf hetwelk de akte van omvorming tegen derden kan worden ingeroepen overeenkomstig artikel 10, § 4.

Art. 29.

Artikel 179, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt opgeheven.

Art. 30.

Artikel 194, zesde lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepalingen vervangen :

Alle rechtsvorderingen tot nietigverklaring van een naamloze vennootschap, een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een commanditaire vennootschap op aandelen, gegrond op artikel 13^{ter}, eerste lid, 1° en 2°, te rekenen vanaf de bekendmaking, wanneer het contract gedurende ten minste vijf jaar werd uitgevoerd, behoudens de schadevergoeding die mocht verschuldigd zijn.

Alle vorderingen tot nietigverklaring van een coöperatieve vennootschap, te rekenen vanaf de bekendmaking, wanneer het contract gedurende ten minste vijf jaar werd uitgevoerd, behoudens de schadevergoeding die mocht verschuldigd zijn. Nochtans, kan de nietigverklaring van de coöperatieve vennootschappen waarvan het bestaan in strijd is met de wet, gevorderd worden, zelfs nadat de verjaring is ingetreden.

Art. 31.

In artikel 201 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wetten van 1 december 1953, 30 juni 1961 en 23 februari 1967 wordt een 3^oquater ingevoegd, dat luidt als volgt :

3^oquater. — Les gérants ou administrateurs qui n'auront pas soumis à l'assemblée générale dans les douze mois de la clôture de l'exercice, le bilan et le compte de profits et pertes.

Art. 32.

L'article 204, 2^o, des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

2^o Les gérants ou administrateurs qui, dans un but frauduleux, n'ont pas fait publier ou n'ont pas déposé le bilan et le compte de profits et pertes, conformément aux articles 80, 137 et 161.

Art. 33.

L'article 214 des mêmes lois coordonnées est abrogé.

Art. 34.

L'article 1128 du Code judiciaire est complété par la disposition suivante :

La tierce opposition formée contre une décision judiciaire prononçant soit la nullité d'une société dotée de la personnalité juridique, soit la nullité d'une modification conventionnelle aux actes de cette société, n'est plus recevable après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la publication de la décision judiciaire faite conformément à l'article 12, § 1, 5^o, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935.

Art. 35.

L'article 9, 3^o, des lois relatives au registre de commerce, coordonnées le 20 juillet 1964, est abrogé.

Art. 36.

Les alinéas 2 et 3 de l'article 14 des mêmes lois coordonnées sont remplacés par la disposition suivante :

Si le commerçant est titulaire d'immatriculations aux greffes de tribunaux situés dans des ressorts différents, l'inscription modificative doit être demandée à l'un de ces greffes seulement. En ce qui concerne les sociétés commerciales, l'inscription modificative est demandée au greffe de la situation du siège social.

Art. 37.

L'article 17 des mêmes lois coordonnées est abrogé.

Art. 38.

Un article 35bis, rédigé comme suit est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

3^oquater. — De zaakvoerders of beheerders die binnen twaalf maanden na de afsluiting van het boekjaar de balans en de winst- en verliesrekening niet aan de algemene vergadering hebben voorgelegd.

Art. 32.

Artikel 204, 2^o, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

2^o De zaakvoerders of beheerders die met bedrieglijk oogmerk nalaten de balans en de winst- en verliesrekening te doen bekendmaken of neer te leggen overeenkomstig de artikelen 80, 137 en 161.

Art. 33.

Artikel 214 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt opgeheven.

Art. 34.

Artikel 1128 van het Gerechtelijk Wetboek wordt met de volgende bepaling aangevuld :

Derdenverzet tegen een rechterlijke beslissing tot nietigverklaring van een vennootschap met rechtspersoonlijkheid of tot nietigverklaring van een bedongen wijziging van de akten van die vennootschap, is niet meer ontvankelijk na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van de rechterlijke beslissing, gedaan overeenkomstig artikel 12, § 1, 5^o, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Art. 35.

Artikel 9, 3^o, van de op 20 juli 1964 gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister, wordt opgeheven.

Art. 36.

Het tweede en het derde lid van artikel 14 van dezelfde gecoördineerde wetten worden door de volgende bepaling vervangen :

Indien de handelaar zich heeft laten inschrijven in de griffies van rechtbanken die in verschillende rechtsgebieden gelegen zijn, wordt het verzoek om wijziging tot één enkele van die griffies gericht. Handelsvennootschappen richten het verzoek om wijzigingen aan de griffie van de plaats waar de maatschappelijke zetel van de vennootschap is gevestigd.

Art. 37.

Artikel 17 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt opgeheven.

Art. 38.

Een artikel 35bis, luidende als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

Article 35bis. — En cas de radiation de l'immatriculation d'une société commerciale intervenue sur base des articles 18, 32 ou 33, le greffier qui a procédé à la radiation d'office fera paraître dans les huit jours aux annexes du *Moniteur belge*, un avis relatif à cette radiation comportant la dénomination ou la raison sociale de la société, le siège social, le numéro d'immatriculation et la date de la radiation. Cette publication se fera sans frais.

Art. 39.

L'article 36 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

Article 36. — Toute personne peut, concernant une personne déterminée, consulter gratuitement le registre de commerce et se faire délivrer, à ses frais, par le greffier, même par correspondance, des copies intégrales ou partielles ou des extraits du registre.

Ces copies ou extraits sont certifiés conformes à l'original, à moins que le demandeur ne renonce à cette formalité.

Ces copies ou extraits ne font pas mention des décisions judiciaires relatives :

- a) à la faillite et à la banqueroute, en cas de réhabilitation;
- b) au concordat ou au sursis de paiement après l'exécution du concordat ou le paiement des dettes;
- c) à l'interdiction ou à la nomination d'un conseil judiciaire, lorsqu'un jugement de mainlevée est intervenue;
- d) aux condamnations visées aux articles 44 à 49.

Art. 40.

L'article 272, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifié par la loi du 10 octobre 1967, est complété comme suit :

4° pour les expéditions, copies ou extraits tirés des actes et documents concernant le registre du commerce et le registre des sociétés civiles ayant emprunté la forme commerciale.

Art. 41.

L'article 277 du même arrêté royal, modifié par la loi du 30 juin 1969, est remplacé par la disposition suivante :

Article 277. — Il est perçu pour les inscriptions au registre du commerce et pour celles au registre des sociétés civiles ayant emprunté la forme commerciale :

1° un droit de 500 F pour chaque immatriculation d'une personne physique et un droit de 1 000 F pour chaque immatriculation d'une personne morale;

2° un droit de 250 F pour chaque inscription modificative d'une personne physique et un droit de 500 F pour chaque inscription modificative d'une personne morale.

Artikel 35bis. — In geval van doorhaling van de inschrijving van een handelsvennootschap verricht op grond van de artikelen 18, 32 of 33, plaatst de griffier die daartoe ambtshalve is overgegaan, binnen acht dagen in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* een mededeling betreffende die doorhaling met de benaming of de handelsnaam van de vennootschap, de maatschappelijke zetel van de vennootschap, het inschrijvingsnummer en de datum van de doorhaling. Deze bekendmaking geschiedt zonder kosten.

Art. 39.

Artikel 36 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 36. — Eenieder kan betreffende een bepaald persoon kosteloos inzage nemen van het handelsregister en zich op eigen kosten, zelfs op schriftelijke aanvraag door de griffier, volledige gedeeltelijke afschriften dan wel uittreksels van het register doen afgeven.

Die afschriften of uittreksels worden voor eensluidend gewaarmerkt, tenzij de aanvrager te kennen geeft hierop geen prijs te stellen.

Die afschriften of uittreksels vermelden niet de rechterlijke beslissingen betreffende :

- a) faillissement en bankbreuk, in geval van rehabilitatie;
- b) gerechtelijk akkoord of uitstel van betaling na de tenuitvoerlegging van het gerechtelijk akkoord of de betaling van de schulden;
- c) onbekwaamverklaring of benoeming van een gerechtelijk raadsman, wanneer een vonnis van opheffing gewezen is;
- d) de in de artikelen 44 tot 49 bedoelde veroordelingen.

Art. 40.

Artikel 272, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gewijzigd bij de wet van 10 oktober 1967, wordt aangevuld als volgt :

4° voor de uitgiften, afschriften of uittreksels van akten en stukken betreffende het handelsregister en het register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen.

Art. 41.

Artikel 277 van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1969, wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 277. — De inschrijvingen in het handelsregister en in het register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen zijn onderworpen aan :

1° een recht van 500 F voor iedere inschrijving van een natuurlijk persoon en een recht van 1 000 F voor iedere inschrijving van een rechtspersoon;

2° een recht van 250 F voor iedere inschrijving tot wijziging van een natuurlijk persoon en een recht van 500 F voor iedere inschrijving tot wijziging van een rechtspersoon.

Les inscriptions modificatives faites d'office sont exemptées du droit.

Art. 42.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui de sa publication.

Toutefois, le dépôt du texte intégral des statuts dans une rédaction mise à jour, prévu par l'article 12, § 3, 2°, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, ne sera exigé pour la première fois que lors de la prochaine modification des statuts, ou, à défaut, au plus tard le premier jour du treizième mois qui suit celui de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Bruxelles, le 19 mai 1971.

Le Président de la Chambre des Représentants,

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

G. JUSTE,
E. CHARPENTIER.

Inschrijvingen tot wijziging die van ambtswege worden verricht, zijn van het recht vrijgesteld.

Art. 42.

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de derde maand na die van de bekendmaking.

Neerlegging van de volledige bijgewerkte tekst van de statuten als bedoeld in artikel 12, § 3, 2°, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wordt slechts voor het eerst vereist bij de eerstvolgende statuutwijziging of, bij gebreke daarvan, uiterlijk de eerste dag van de dertiende maand die volgt op het in werking treden van deze wet.

Brussel, 19 mei 1971.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

A. VAN ACKER.

De Secretarissen,

G. JUSTE,
E. CHARPENTIER.